

3909

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SEKINE, Giichiro

HOME ADDRESS: 1087 W. Broadway, previously--
2115 Alberta St., Vancouver, B. C.

REGISTRATION NUMBER 01910 SEX: Male AGE: 38

OCCUPATION: Grocer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self

MARRIED? Widower

NAME OF WIFE OR HUSBAND: None

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: None

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: ISAMU (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address

AGE OF CHILDREN: 8 years

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS:

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST:

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Store and Dwelling, 1097 W. Broadway St.,

Vancouver, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

Agent Richards Akroyd & Co., Ltd. 614 W. Pender St., Vancouver

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

\$50.00 per month paid to date.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Fixtures in store valued at \$750.00

Stock in trade valued at \$475.00

all at 1097 W. Broadway, Vancouver, B. C. in owner's care

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

\$2,000.00 on store and fixtures KANAKA Insurance agentPowell St., Vancouver, B. C. Policy in own possession.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF

OTHERS:

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom).

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

8. BANK ACCOUNTS:

9. LIFE INSURANCE:

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS.

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS:

\$700.00 payable to Mrs. E. NAITO, Alexander St., Vancouver, B. C.
Balance of purchase price of store.REMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 14th day of April 1942.

Kamun

Witness

(Signature) G. Laine

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date June 19/43

Our File No. 3909

Full Name SEKINE, Giichiro
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01910

☒ Male - Female
(check)

Age Mar. 1, 1904

Former Address 2115 Alberta Street, City

Date Evacuated 1/5/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Bay Farms, Slokan, B.C.

Widower
Married - Single
(check)

Name of Wife Deceased

Name of Husband -

Name of Mother (OHYA) Naka

Name of Father Yugoro (Nid)

Names of Children under 16

04062

Isamu Feb. 24/34

Requested by J. Spratt

Registered with Custodian

yes
(Yes or No)

Additional Information

Salesman



BRITISH COLUMBIA DIVISION
*The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited*

OFFICE OF THE MANAGER
JOHN COWAN, M.C.I.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
MAY 9 1942

May 8th, 1942

Attention Mr. C. L. Drewry

The Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Regn. No. 01910
Re: Gilchiro Sekine (Modern Grocery)
1097 W. Broadway, Vancouver, B. C.

In response to your instructions of April 18th, 1942, our representative proceeded to the above premises, interviewed Mr. Sekine, and obtained the following information shown in the order given in your instructions relative to agents' reports:

REAL ESTATE AND PERSONAL PROPERTY

The declarant reported that he owned no real estate of any kind and that the household appurtenances previously located at the above address, and since removed, belonged to his mother. Details of his business assets are shown under item No. 3 below.

BUSINESS

1. Location and nature of business:

Location of business:
1097 West Broadway, Vancouver, B. C.

Nature of business:
Small grocery and confectionery store operated under the name of "Modern Grocery".

2. Particulars of ownership:

G. Sekine claimed to be sole proprietor. He bought the chattels from Ise Naite on October 28th, 1941, as evidenced by Conditional Bill of Sale registered under No. 63668. City licences were also issued in the declarant's name.

Re: Giichiro Sekine (Modern Grocery)

3. Statement of assets and liabilities:

Assets consist of stock, fixtures and book accounts. Relative schedules are attached as follows:

Statement of Assets and Liabilities, marked "A"
Inventory of store fixtures, marked "B"
Inventory of merchandise, marked "C"
List of accounts receivable, marked "D"

Re liabilities, we have been advised that the rent at the rate of \$30.00 per month was paid to April 15th, 1942, agents for the landlord being Messrs. Richards, Akroyd and Gall of Vancouver, B. C. No other liabilities with the exception of the balance of \$700.00 said to be owing Mrs. Naito (see schedule "A") have yet been disclosed. However, further information in this connection is being sought.

4. Insurance in force:

Policy No. 205738 written by the Northwest Fire Insurance Co. for \$2,000.00 on the stock and fixtures.

5. Contracts affecting business:

No contracts in the above category have been disclosed.

6. Prospects for continued operation of business:

Whilst there are no records showing the result of previous operations, the store is well located on the corner of Spruce Street and Broadway and should provide a fair livelihood. It is the only store within the distance of a city block, although there is a Safeway Store at Oak Street and Broadway.

7. General Remarks:

An inventory prepared on April 21st, 1942, revealed stock valued at \$431.19. The owner subsequently disposed of all the tobacco, candies and some groceries, necessitating the preparation of a new list showing a decrease of \$57.97. It later became necessary for our representative to sell a small quantity of perishable items.

RECOMMENDATIONS

As we understand the owner has now been evacuated, we suggest the business be advertised for sale immediately in an effort to prevent further depreciation in value.

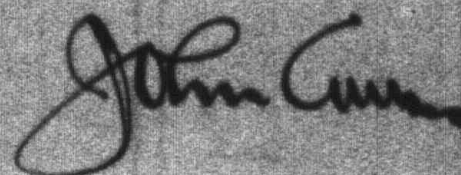
-3-

Re: Gichiro Sekine (Modern Grocery)

Your early instructions will be appreciated.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED



Manager

M/S
Encs.

Regn. No. 01970
G. Sakine

Schedule "A"

Statement of Assets and Liabilities

Assets

Inventory of Stock	\$ 373.22
Inventory of Fixtures	631.50
Bank accounts	<u>62.95</u>

<u>Total Assets</u>	<u>\$ 1,067.67</u>
---------------------	--------------------

Liabilities

B. C. Telephone Co. - current bill	17.39
B. C. Electric Railway Co. "	10.82
Ice Maite	<u>700.00</u>

(Have not yet been able to confirm
this figure. It represents balance
of purchase price.)

\$ 710.82

*intermediate
margin*

Ret. Recd. No. 01910

G. Sekine

Schedule "B"

Inventory of Furniture and Fixtures

Wrapping Paper and Stands	5.00
3 Counters	25.00
Shelving	12.00
1 Display Table	1.00
4 Wire Stands	10.00
1 Clock	2.50
1 Biscuit Stand	3.50
1 Ladder	1.00
1 Bread Display Case	15.00
1 Comp. Scale Co. 2# Scale #207961	10.00
1 Brantford 20# Comp. Scale #5236	25.00
2 Plate Glass show cases 5 ft.	40.00
Lamp Shades and Globes	7.50
1 Elec. Coca Cola Cooler	150.00
1 Remington Cash Register SHA330	100.00
87-14984 1# - #3.00	
1 Universal 4 hole cooler, electric	150.00
1 'Ice Way' ice box	37.50
1 Awning	25.00
1 Ice cream scoop and other scoops	1.50
17 Glass Bottles	4.25
3 Med. " "	2.25
1 Large " "	2.00
Knives and steel	1.50
	\$ 631.50

Exam. No. 01910
G. Sakine

Schedule "C"

Inventory of Merchandise

3 Acme Glass Starch 1's	.39
4 Canada Corn Starch	.38
27 Oxydol Medium	5.74
26 Rinse "	5.60
10 Lux Large	2.10
6 Royal Crown Soap Powder	1.14
11 Rinse small	.93
23 Oxydol small	1.84
9 Bon Ami powder	1.20
1 Bon Ami cake	.12
15 Old Dutch	1.34
9 Classic Cleanser	.42
5 Royal Crown Cleaner	.21
3 Pondry waterglass	.38
14 M. D. Sanitary Napkins	2.83
2 Kleenex Tissues	.53
11 Toilet Tissue	.44
2 "	.14
15 Royal Crown lye	1.20
2 Gillette's lye	.21
5 Kleerit Drain Cleaner	.40
1 Melody hand cleaner	.08
2 Leisure hand cleaner	.36
4 Kraft dinners	.62
6 Catelli spaghetti	.48
2 " macaroni	.16
20 Creamettes	1.50
6 Kellogg's rice crispies	.66
1 Fruit-O-Wheat	.12
1 Aunt Jemima Pancake Flour	.14
6 Swansdown Flour	1.65
15 Pkt. Icing Sugar	2.74
1 pkt. Icing Sugar	.09
1 " Minute Tapioca	.08
1 " Nabob "	.48
1 Sonny Boy cereal	.15
5 Grape Nut Flakes	.43
10 Kellogg's All Bran	1.16
7 " Bran Flakes	.70
7 Cow Brand Baking Soda	.70
3 Masda oil	.72
4 Windsor salt	.30
2 Nabob bird seed	.20
9 Rennie's bird gravel	.54
12 Sun Maid Raisins	1.80
17 Carbolic Soap	.68
2 Crown Olive "	.04
34 My Lady Helen Soap	1.36
34 Lifebuoy Soap	1.76
22 Palm Olive Soap	.99
3 Lux toilet soap	.16
28 Paragon toilet tissue	1.54
13 Beckett's bluing	.58
38 Fels Naptha	2.47
87 Sunlight soap	4.45
26 Ivory soap	1.45
89 Royal Crown soap	3.48
5 Pearl White soap	.20
15 Ivory soap large	1.27
10 Heinz vinegar 33 oz.	2.30
22 " " 16 1/2 oz.	2.86
6 " Tomato Catsup 8 oz.	.70
30 " " 14 oz.	5.75
7 Robin Hood Oats	.84

Recd. No. 01910
G. Sakins

-2-

Inventory of Merchandise - "C"

3 Grape Nuts	.41
14 Eddie's Comet Matches	1.54
5 Chanticleer cigarette papers	.40
10 Lighter flints	.80
11 Minora blades	.88
7 Key holders	.70
10 scribblers	.30
6 Peerless ink	.38
108 Water colors	1.50
2 rulers	.08
6 penholders	.35
16 Aristo Gift Wap	1.28
8 Swan crayons	.64
7 Stewart's Bluing	.77
7 Silve polish	1.19
5 Witch soot destroyer	.60
60 fly coils	.78
2 Numba	.24
6 It shoe polish	.72
5 shoe polish	.60
4 Black Knight stove polish	.40
8 Liquid Veneer polish 8's	1.60
21 " " " 4's	2.52
1 Lily White polish	.16
5 Ideal silver cream	1.00
2 V. B. K. cleaner	.24
6 O' Cedar polish	2.10
11 Johnson Glo-Coat	6.05
3 Parawax	.36
2 Royal Crown Ammonia	.15
12 " " Sal Soda	.92
7 Leisure Floor Wax	1.40
3 Fly-Go spray	.90
2 Walsh Grape Juice	.48
292 Mt Soft Drink Bottles small	8.76
99 " " " large	4.95
16 Ginger ale 33¢ size	4.63
5 " " 28¢ "	1.15
0 doz. soft drinks	7.87
15 Barclay Mandarin Oranges	1.50
7 doz. Nabob tomatoes 2's	10.87
1 " blackberries	.12
4 Key syrup	.64
3 Hunter pum jam	.36
1 Monarch Rasp. jam	.16
5 Edwardsburg syrup	1.00
6 Nabob olives 29¢	1.44
4 " " 17¢	.56
5 " olive oil	1.20
3 " " "	.45
10 Big Boy soft drinks	.80
3 Worcester sauce	.45
4 H. P. sauce large	1.09
2 " " small	.17
3 Heinz Chili Sauce	.72
1 " Tomato sauce large	.17
1 " " small	.12
1 Nabob grape fruit	.15
4 Mission asparagus tips	.96
2 Nabob jam 40¢	.64
1 " apricot jam	.29
3 " rasp. "	.51
1 " apricot "	.17
3 Hunter's rasp. jam	.51

Exp. No. 01910
G. Sakins

Inventory of Merchandise - "C"

3 Hunter logan jam	.45
4 " peach "	.60
4 Kare syrup	.80
4 Hedlund cheeseit	.62
2 Burns lunch tongue	.58
10 Royal Glory sockeye tall	3.30
2 Libby's mince meat	.32
6 Royal Glory sockeye small	1.08
4 Nabob sockeye	.76
1 Statesman red spring $\frac{1}{2}$	.13
3 " " " 1's	.72
1 Nabob minced olans	.16
2 " pork and beans	.16
7 Mney's mushrooms	1.12
4 Nabob pork & beans	.48
6 Halmet corned beef	.94
6 Nabob sardines	.90
5 Royal City spinach	.45
8 Nabob peas and carrots	.48
4 " macedche	.40
8 " G B corn	.80
8 R. G. peas #3	.92
6 R. G. peas #2	.72
4 Nabob wax beans	.40
1 Columbia wax beans	.08
55 Campbell tomato soup	4.56
11 Aylmer's & Reins soups	.99
7 Campbell's soup	.84
2# cocoa Malkin's	.30
2 cans Toddy	.64
1 Maltone	.40
3 trip cocoa	.57
8 Braid's baking powder	1.60
9 Malkins " "	1.35
3 Nabob " "	.45
1 Magic " "	.20
3 Calumet " "	.47
1# Malkin's tea $\frac{1}{2}$'s	.72
1# Nabob tea $\frac{1}{2}$'s	1.08
2# Salada Orange Pekoe $\frac{1}{2}$'s	1.72
2# Blue Ribbon 1's	1.44
6# Malkin's tea 1's	4.32
7# Nabob tea 1's	5.04
5# Nabob Coffee 1's	2.50
1 Planters Peanuts	.20
3 Eagle Brand milk	.57
14 Libby's milk large	1.16
12# doz. milk small	6.62
1 Royal Yeast	.07
3 Epsom salts	.24
2 Nabob custard powder	.08
2 " tapioca pudding	.08
9 Malkin's custard	.72
1 Knox gelatine	.17
1 Singapore curry	.15
6 Coleman mustard large	1.32
1# Nabob pepper	.20
4 Nabob spice	.32
31 " flavoring	6.20
9 Malkin's lemon	1.08
20 asstd. flavorings	2.40
8 Malkin's "	1.60
46 Dredge spices	2.64
4 cards asperettes	3.00

Exam. No. 01910

G. Bakins

Inventory of Merchandise - "C"

4 Royal Glory sockeye tall	1.28
15 R. C. peas 3's	1.65
112 Campbell's tomato soup	8.33
7 Baker's chocolate	1.26
4 Welsh grape juice	.96
25 G.M. corn Nabob	2.50
6 Libby mince meat	.96
11 Malkin's baking powder	1.65
3 Jan fell	.60
4 Cranberry sauce	.80
7 Aylmer baby food	.42
12 Nabob pumpkin	1.32
12 " pork and beans	1.32
8 " pumpkin small	.64
8 " macedoine	1.30
650# Sugar	47.12
6# Bulk Sugar	.44
3 Five Roses flour 3 1/2#	.36
11 Royal Mixed peel large	3.08
7 " " small	.98
3 1/2# Glazed cherries	1.22
2 Nabob celery salt	.16
1 " honey	.14
10 Princess pickles	1.22
1 Libby's white onions	.18
4 Heins mixed pickles	1.44
3 Devon " "	.72
3# Sage	.24
4# Shelled Almonds	2.60
3# Tapioca	.24
7# Currants	.60
10# Dog biscuits	.80
10# Prunes	.90
7 Razor blade holders	.56
6 pipe cleaners	.15
5 plugs Brier	.85
2 " Dixie	.34
1 " Old Glory	.20
3 Cigarette holders	.24
8 tooth brushes	.64
5# glazed cherries	1.75
150# Brown Sugar	10.87
Paper bags and string	4.00
3 Royal City pumpkin	.21
16 Helmet corned beef	2.51
2 Hunter's jam	.30
10 Royal Glory sockeye small	1.80
5 Heins chili sauce	1.20
33 Libby's baby food	2.15
10 Nabob pork and beans 2's	1.20
12 " beets	.96
20 Heins soups	1.80
22 " pork & beans	2.42
12 Nabob corn	1.20
10 " pork & beans	.80
2 jars Pecto	.40
2 Nabob plums	.30
2 doz. Heins Ketchup large	4.40
2 pr. sun glasses	.40
21 Nabob peas and carrots	2.52
18 Royal City peas 2's	1.56
32 Nabob tomatoes	3.86

\$ 373.22

Ret. Rezn. No. 01910
G. Sekine

Schedule "D"

Accounts Receivable

Mr. Harris	1053 W. 7th Ave., Vancouver, B.C.	\$ 38.27
Mrs. Blaker	1174 W. Broadway, Vancouver, B. C.	2.47
Mrs. Martinello	1174 W. Broadway, Vancouver, B. C.	2.33
Mrs. Lyons	1171 8th Avenue W., Vancouver, B.C.	19.88
		\$ 62.95

3909

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
APR 27 1942

April 24 1942
240 Alexander St.,
Vancouver, B.C.

The Office of Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

I beg to hereby restate with your good office my claim
against Giiichi Sekine, a proprietor of Grocery Store, at 1097
W. Broadway, City., the sum of Seven Hundred Dollars.

The above sum being the balance of transaction of selling
said store to him on Oct 27 1941.

If you are good enough to collect any amount of above
claim, please deposit the same to the account ISE NAITO, at East
End Branch of Royal Bank of Canada.

I am, Sir:-

Yours sincerely

.....ise naito.....
Mrs Ise Naito

240 Alexander St.,
Vancouver, B.C.

May 29th, 1942.

Canadian Credit Men's Trust Assn. Ltd.,
602 W. Hastings St.,
Vancouver, B.C.

Gentlemen:

This is to certify that the amount of \$700.00 is still
owing to me by G. Sekine on Conditional Bill of Sale #63868
covering stock and fixtures at 1097 W. Broadway.

This is also my authority for you to dispose of said
stock and fixtures for me as my interest appears, on whatever
terms are deemed advisable in your discretion.

SIGNED:

"ISE NAITO"

Witness: "S. Furukawa"

C
O
P
Y



BRITISH COLUMBIA DIVISION
The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited

OFFICE OF THE MANAGER
JOHN COWAN, M.C.I.

Peers
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
JUN 1 1942

May 29th, 1942.

Attention: Mr. C.L. Drewry

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Your file No. 3909

re: Giichiro SEKINE, 1097 W. Broadway, Vancouver, B.C.

Further to yours of the 18th inst., we enclose herewith copies of offers received in response to our advertisement for tenders. These are listed as follows:

- | | | | |
|----|---|----------|-----------|
| 1. | N. Boxer | | |
| | For stock and fixtures - | \$550.00 | |
| 2. | A.E. Mallett | | |
| | 60¢ on the dollar for grocery stock | | |
| | Amount calculated on the original inventory valuation | | \$ 223.80 |
| | Cash register | | \$ 55.00 |
| | | Total | \$ 278.80 |
| 3. | J. Balshire | | |
| | For merchandise | | \$ 185.00 |
| | Coca Cola cooler and clock | | \$ 75.00 |
| | | Total | \$ 260.00 |

We might mention, in considering respective merits of each offer that it was estimated a total of \$500.00 gross could be obtained by auction.

Under the circumstances we consider the interests of all concerned would be served best by acceptance of the offer indicated under item No. 1. Although we have not yet received confirmation regarding the balance of \$700.00 said to be owing Mrs. Ise Naito, 240 Alexander St., Vancouver, B.C., it would appear the sum indicated is the most that could reasonably be expected for all the items which she may hold as security. We are again endeavouring to contact that party and if successful will advise you of her reaction to the proposed liquidation.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED

Drumblin
Manager

M: D

3909

1st June, 1942.

Messrs. Canadian Credit Men's
Trust Association Ltd.,
602 West Hastings St.,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs: Re: Gilshire SEKINE

We beg to acknowledge with thanks
your letters dated May 29th with enclosure as
stated.

As recommended by you we sanction the
acceptance of the offer of \$550.00 for the stock and
fixtures tendered by N. Boxer.

Upon completion of the sale please remit
to this office the proceeds also please cancel the
insurance coverage and have the return premium paid to
the Custodian.

Yours truly,

R. P. Alexander
Assistant Manager

GHP:ND



BRITISH COLUMBIA DIVISION
*The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited*

OFFICE OF THE MANAGER
JOHN COWAN, M. E. 1.

Peer
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
JUN 25 1942

June 24th, 1942

Attention Mr. C. L. Drenny

The Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Giichiro Sekine (Modern Grocery)-File No. 3909

This will confirm the conversation we had with your Mr. Alexander this afternoon whereby it was agreed in view of the attitude taken by the landlord to disburse from the funds in our hands enough to pay the rent from April 15th to July 1st next.

2 1/2 months

As explained then, he had refused to make the premises usable by the new tenant on the pretext that he had not received any of the rent during the past two and a half months. Whilst we recognise it is an unusual procedure, we feel that as the rent is due him and there are funds in hand, the course suggested on the phone was right and proper.

We shall be glad to have confirmation of the disbursement made in the connection noted.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED

John Cowan
Manager

Z/S

RECEIVED
JUL 2 1945

*See letter July 6/45
re this form*

THIS INDENTURE made the day of JUNE, in the
year of our Lord one thousand nine hundred and forty-two.

IN PURSUANCE OF THE "BILLS OF SALE ACT"

BETWEEN:

THE SECRETARY OF STATE FOR CANADA, acting in his capacity
as Custodian under and by virtue of Order in Council
P.C.1665, dated March 4th, 1942, as amended,
Representing the interests of GIICHIRO SEKINE, a
person of the Japanese race,
(hereinafter called the Grantor) of the First Part;

AND:

Mrs. LILY ROLLINGS,
1915 West Broadway,
Vancouver, British Columbia.
(hereinafter called the Grantee) of the Second Part;

WHEREAS Giichiro Sekine, a person of the Japanese race, has
heretofore operated a business at 1097 West Broadway, Vancouver, British
Columbia, under the name of the 'Modern Grocery';

AND WHEREAS under the powers conferred upon the Grantor by
Order in Council Number P.C.1665, a sale of the interest of the said
Giichiro Sekine in the said business has been arranged to the Grantee;

NOW THEREFORE this indenture witnesseth that in consideration
of the sum of FIVE HUNDRED AND FORTY FIVE DOLLARS AND FORTY CENTS
(\$545.40) now paid by the Grantee to The Canadian Credit Men's Trust
Association Limited, Vancouver, B.C., as Agent for the Grantor, the
Grantor hath bargained, sold, assigned, transferred and set over, and
by these presents doth bargain, sell, assign, transfer and set over
unto the Grantee all the right, title and interest of the said Giichiro
Sekine in and to the stock of groceries, confectionery, stationery
and sundries, counters and Computing Scale Co. 2# Scale #207961,
Brantford 20# computing scale #5236, Electric Coca Cola Cooler,
Remington Cash Register No. 5HA330, Universal four-hole Cooler (electric)
BEING GENERALLY the whole stock in trade, fittings, fixtures and equipment

of the business heretofore operated by Giichiro Sekine and located at 1097 West Broadway, Vancouver, B.C.

IN WITNESS WHEREOF the Grantor has executed these presents by the hand of Glen Willoughby McPherson, authorized Deputy of the Secretary of State for Canada and/or The Custodian.

SIGNED, SEALED and DELIVERED)
)
 in the presence of)

" BILLS OF SALE ACT "

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA)

TO WIT:)

I _____ of _____
Vancouver, B.C., make oath and say as follows:

1. THAT the paper-writing hereunto annexed, and marked "A", is a true copy of a Bill of Sale and every Schedule or Inventory thereto annexed, or therein referred to, and of every attestation of the execution thereof, as made and given and executed by _____

2. THAT the Bill of Sale was made and given by the said _____ on the _____ day of June, in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty-two.

3. THAT I was present and did see the said _____ in the said Bill of Sale mentioned, and whose name is signed thereto, sign and execute the same on the said _____ day of June, in the year aforesaid.

4. THAT the said _____ at the time of making and giving the said Bill of Sale, resided and still resides at _____ and then was and still is _____

5. THAT the name _____ set and subscribed as the witness attesting the due execution thereof, is of the proper handwriting of me, this deponent, and that I reside at _____ and am _____

SUBSCRIBED to and SWORN before me)
this _____ day of June, A.D.1942,)
at the City of Vancouver, in the)
Province of British Columbia.)

A Notary Public in and for
A Commissioner for taking Affidavits with
The Province of British Columbia.

TA 4321



BRITISH COLUMBIA DIVISION
The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited

OFFICE OF THE MANAGER
JOHN COWAN, M.C.I.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
JUL 16 1942

July 15th, 1942.

Attention: Mr. R. P. Alexander

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

re: Giichiro SEKINE - Your file No. 3909

Bamber B.

In response to yours of the 6th inst., we enclose herewith Bill of Sale, in duplicate, covering stock and fixtures purchased by Mrs. Lily Rollings in connection with affairs of the above-named Japanese. You will note the documents have been prepared in a form requiring signature of Mr. Sekine as Grantor, and not that of the Secretary of State as originally contemplated. When execution is completed we shall be glad if you will return it to us for delivery to the purchaser.

With reference to the second paragraph of your letter, a summary of the funds now in our hands in connection with this particular case is as follows:

Sale of perishables	\$ 6.25
Sale of stock and fixtures	<u>545.40</u>
	\$ 551.65
<u>Less</u>	
Rent paid as per your instructions of June 25, 1942	<u>\$ 75.00</u>
<u>Balance on hand</u>	<u>\$ 476.65</u>

? CC with fee

As indicated in previous correspondence and our original report, Mrs. Ise Naito holds a conditional bill of sale covering the chattels sold, on which there is a balance owing of \$700.00.

Under the circumstances, as already indicated, it appears Sekine has no interest in the funds on hand. We shall be glad, however, if when sending him the Bill of Sale for signature you will also obtain his confirmation of the sum claimed by Mrs. Naito.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED

[Signature]
Manager

Substantiated is J.P.

Phoned R.P.A. Ref to W.S.

M:D

3909

July 17th, 1942.

Mr. Giichiro Sekine,
Cambie, B.C.

Dear Sir:-

Enclosed please find two copies of bill of sale covering the sale of the stock and fixtures of the business formerly operated by you at 1097 West Broadway, Vancouver, B.C. We would ask you to kindly sign and return both copies to this office. Your signature must be witnessed and the witness must swear to the declaration on the forms before a Notary Public or a Commissioner for taking Affidavits.

A statement of this sale is as follows:

Sale of perishables -	\$ 6.25
Sale of stock & fixtures as per attached document -	<u>545.25</u>
	551.65
Less rent of premises paid to landlord -	<u>75.00</u>
	<u>476.65</u>

The merchandise and fixtures were advertised for sale in the local papers and three offers were made of \$550.00, \$278.80 and \$260.00. When the offer of \$550.00 was accepted it was found that the tenderer was unwilling to pay cash. However, our agents were able to obtain another offer from Mrs. Rollings for approximately the same amount and it is this sale that is covered by the enclosed documents.

Upon the return of the enclosed documents duly signed, witnessed and sworn we will apply the proceeds of

3909

July 28th, 1942.

Mr. Oichiro Sekine,
Registration #01910,
Cambio, B. C.

Dear Sir:-

We beg to acknowledge receipt of the return of the documents enclosed in our letter to you of the 17th instant.

However, as you have unfortunately signed the documents in the wrong place and have not had your signature properly witnessed, we are returning the document to you with more complete instructions.

You will kindly sign both copies in the two places marked in red pencil and will swear to the affidavit at the top of the back page before a Notary Public or a Commissioner for taking affidavits.

The witness to your signature will please sign in the two places marked with a blue pencil and swear to the affidavit on the lower portion of the back page before a Notary Public or a Commissioner for taking affidavits.

The Notary Public or Commissioner for taking affidavits must sign in the three places marked in lead pencil and he is to complete the writing of the affidavits sworn before him.

We are enclosing an envelope stamped so that you may return the signed documents to us by registered mail.

Thanking you in anticipation of your prompt attention to this matter, we remain,

Yours truly,

F. G. Shears
Assistant Manager

RECEIVED
JUL 31 1942
F. G. Shears

3909

August 11th, 1942.

Mr. Gitchiro Sekine,
Registration #01910,
Gambie, B. C.

Dear Sir:

We regret that we have to again return to you for signature the documents covering the sale of your business to Mrs. Lily Rollings, as it is unfortunately still incorrectly signed.

We have pinned instructions for signing over the spaces where the signatures are to be placed. The document must be witnessed by someone other than Mr. Macdonald J.P., and the witness should give his full name, occupation and address on the declaration on the last page of the document. Please complete the copy in the same way as the original.

It might simplify matters if you took the document to a lawyer in Revelstoke to have it completed.

Thanking you for your co-operation in this matter, we remain,

Yours truly,

F. G. Shears
Assistant Manager

RECEIVED
AUG 11 1942

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
AUG 21 1942

ARTHUR GILLARD

"Insures Everything"

FIRE - AUTOMOBILE - BURGLARY, ETC.

TELEPHONE: PACIFIC 2028
RAYVIEW 2212-1

301 CREDIT FONDIER BUILDING,
880 HASTINGS ST. WEST,
VANCOUVER, B. C.

AUGUST 20, 1942.

Office of the Custodian,
of Alien Property
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Further to the writer's telephonic communication with your office regarding two Japanese subjects, G. Sekine (your file 5909), and S. Jikumura, (your file 0948):

Under dates of April 28th and May 4th last, the writer caused to be issued two fire insurance policies covering the personal effects and household goods of the above named against the risk of fire, and while stored in the warehouse of the Pease Van & Storage Co. at 1150 Hamilton Street, Vancouver; said insurance being effected under Bankers and Shippers Ins. policy #1687608 for \$300.00 for one year, for G. Sekine; and in the same Company, policy #1687614, for \$750.00 in the case of Jikumura; premiums being paid in both cases.

However, the Head Office of the Company advised that they would rather be relieved of this risk in each case, requesting the return of the policies for cancellation. To take care of this situation, it has been arranged to issue new policies to replace the originals, so that their interests would be fully protected and assured. However, the first step must be the return of the policies mentioned in paragraph 2 of this letter.

The purpose of this letter is to seek the assistance and co-operation of your office to this end. We must admit that we have endeavoured to do this ourselves, without getting very far; and must apologize for not having contacted your office in the first place. But, actually, we were of the opinion originally that it would be possible to do this before they left the city.

However, we trust you will be kind enough to assist us in this matter and shall be glad to give you any further information you may desire which may assist in accomplishing the desired end.

Yours very truly,

Arthur Gillard
For the Company

AG/G.
2

3909
8948

25th September, 1942.

Mr. Arthur Gillard,
301 Credit Foncier Building,
850 West Hastings Street,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Gilchire SEKINE, (#3909), Policy #1837608,
Sakuro JIKENURA, (#8948), Policy #1837614,
- BANKERS AND SHIPPERS INSURANCE COMPANY -

With further reference to your letter of August 20th and our telephone conversation of August 26th regarding insurance on personal effects belonging to the above named. Have you been able to get any action as to the return of policies above mentioned and if so, have you covered the risks in question in another company. Whether the above numbered policies are still in force or whether there are others replacing them, we would like to have a copy of those policies sent to this office, please.

For your information I am enclosing herewith two Form Letters Nos. 68 and 69.

Yours very truly,

S.M. Gibson,
Insurance Department

SMG:FM

Enc.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

ARTHUR GILLARD

"Insures Everything"

FIRE - AUTOMOBILE - BURGLARY, ETC.

SEP 20 1942
TELEPHONE: 680-0000
HAYWARD 2112-L

501 CREDIT PACIFIC BUILDING,
880 HASTINGS ST. WEST,
VANCOUVER, B. C.

September 29, 1942

Mr. S. M. Gibson,
Insurance Department,
Office of the Custodian (Jap. Evacuation Section),
Royal Bank Building,
City.

Dear Sir:

Your Files 3909 and 3948
G. Sekine and S. Jihemura - Fire Insurance.

Replying to your letter of the 25th instant:-

We were not able to secure any action on the part of these two individuals; but after much correspondence with our Head Office for the Company carrying the insurance, they have decided to permit the insurance to stand until expiration. So, therefore, the policies in their possession are and will remain in good standing to their respective expiration dates.

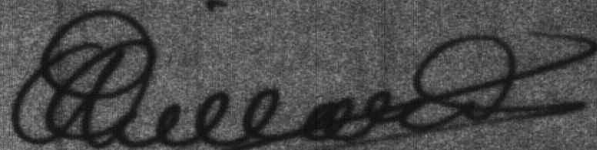
For your records, we are enclosing herewith copy of the "daily" in each case, the original being in possession of the insured, as advised.

Also enclosed please find Consolidated Fire and Casualty Insurance Company Daily #17-1932, in the name of G. Oya, and in the amount of \$500.00, for the term of one year - expiring June 2/43. From my recollection, and from the name of the insured, this also is a Japanese. In this case the company did not object to its issue and there has been no desire or attempt to cancel this insurance, so it is in good standing. The original policy was mailed to the assured at 522 West 5th ave., city, on June 3/1942.

This completes my file as regards Japanese Nationals.

Thanking you for your past co-operation.

Yours very truly,



Agent for the Companies.

AG/G.
Enc.



BRITISH COLUMBIA DIVISION

*The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited*

OFFICE OF THE MANAGER

JOHN GOWAN, M.C.I.

EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 29 1943

File No. 3909

Ans. Russell

Referred Russell

Vancouver, B. C.,
January 29th, 1943

The Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Giichiro SEKINE - File No. 3909

When the above case was placed in our hands, we endeavored to effect collection of the various book accounts reported as outstanding.

In that connection, however, we attach hereto memorandum received from our Collection Department indicating the items involved can be considered practically uncollectible.

In the circumstances no further efforts will be made in that regard unless we hear from you to the contrary.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED

M/S
Enc.

John Gowan
Manager

Memo re Collections

Re: G. Sekine - File No. 2202

Reports regarding status of book accounts totalling \$62.95 in our hands for collection.

<u>Name</u>	<u>Location</u>	<u>Amount</u>	<u>Remarks</u>
Mr. Harris	1053 W. 7th	\$ 38.27	Has not resided at address furnished since last April, and our efforts to locate have not been successful to date.
Mrs. Elaker	1174 W. Broadway	2.47	Moved long ago, and have so far been unable to locate
Mrs. Martinello	1174 W. Broadway	2.33	Moved from this address long ago and can not locate.
Mrs. Lyons	1171 W. 8th	19.88	Debtor called July 17-42 and claims account paid in full to Sekine.

Note: The absence of initials makes tracing of debtors difficult. If initials can be furnished we will renew our efforts.

January 25, 1943

For File No. 3909.

C
O
P
Y

March 20th, 1943.
Slocan, B.C.

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B.C.

Gentlemen:

Re File No. 13577 & 13731

This is to acknowledge the receipt of yours of February 25th, 1943.

Further with your request regarding B.C. Telephone Account amounting \$17.39, I wish to inform you that it is impossible to confirm such debt but nevertheless I must assume such outstanding. Before my departure to Camp on May 1, 1942, I have been in contact with Mr. Percy Houghton, your Representative at that time, also of Canadian Credit Men's Trust Association, Ltd., regarding various settlement of my store. It is well for me to inform you that on this occasion I have mentioned this Telephone Bill, upon which he have given me his assurance that he will settle this matter with the amount collected from my list of accounts, which I have already underlined his firm to collect. I am also advising Canadian Credit Men's Trust Assn. regarding this matter today to avoid confusion.

Second Claim; Amount \$4.90

As you are aware, the store in question have been purchased by myself on October 27, 1941. It is to my understanding and also through the Notary Public that all outstanding bills with any firms before the date of my purchase lies responsible to Mrs. I. Naito. This debt with B. C. Purchasers' Assn. have been mentioned to Mrs. I. Naito on previous occasion and have her understanding and would appreciate it very much if you will get in touch with her regarding settlement.

Yours truly,

(signed) G. Sekine

Giichiro SEKINE
Reg. No. 01910
Slocan, B.C.

27-4-43
13577



BRITISH COLUMBIA DIVISION

*The Canadian Credit Men's Trust
Association, Limited*

OFFICE OF THE MANAGER

JOHN GOWAN, M.C.I.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 20 1943
File No.	
Ass.	
Returned	<i>Admitted</i>

out to Gibson

Vancouver B. C.,
March 26th, 1943

The Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Gitchiro SEKINE - File No. 3909

Enclosed herewith for your information kindly find copy of letter dated March 20th, 1943, received from the above-named Japanese.

With reference to our letter to you of January 29th, 1943, you will note by the memorandum attached thereto that Mrs. Lyons called to see us on July 17th, 1942, and claimed her debt of \$19.88 was paid in full to Mr. Sekine.

We have checked that report and can add nothing further to the position stated. A statement of receipts and disbursements together with a cheque in the amount of \$465.43, representing the balance remaining in our hands, was forwarded you on October 1st, 1942.

Yours truly,

THE CANADIAN CREDIT MEN'S TRUST ASSOCIATION LIMITED

John Gowan
Manager

M/S
Enc.

*3909
acc'd
reports
469.98
L. Bal
5-4-43
D*

*see Reserve
memo-
acc'd*

COPY

~~March 28, 1943~~

March 29th

Slocan, B. C.

The Canadian Credit Men's Trust Assn. Ltd.
Bank of Nova Scotia Bldg.
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

This is to inform you that I am now in receipt of your copy of letter dated January 29th to the Office of the Custodians regarding the results of accounts underlined to you for collection.

It is my understanding that account of Mrs. Lyons of 1171 E. 6th Ave. Vancouver City, amounting to \$19.88 have been collected by your firm. I have been advised today through the Custodian that I still have debt amounting to \$17.39 with B. C. Telephone. Assuming such amount collected already in Custodian's hands, kindly advise them to settle my debt with B. C. Telephone with the amount collected, through Mr. Percy Houghton, who should know of this matter already without any further comment.

Yours truly,

G. Sekine
Glickiro SEKINE
Reg. No. 01910
Slocan, B. C.

3909

April 6th, 1943.

Mr. Giichiro SEKINE,
Registration No. 01910,
Slocan City, B.C.

Dear Sir:

re: CLAIMS

In order to clarify our records here in regard to your file, we wish to submit to you that the following claims are lodged against you:

Mrs. Ise NAITO
B.C. Telephone Co.

\$700.00
17.39.

There is also a claim by the Provincial Mental Hospital for an unstated amount for services in connection with Mrs. Hisai SEKINE, who passed away in 1937. Is this claim of the Hospital one for which you are responsible for the payment?

You have admitted the B.C. Telephone Co. claim of \$17.39, but we do not find where you have stated that the one to Mrs. Ise NAITO is correct or otherwise.

Please let us have a full reply to the foregoing at an early date, and oblige,

Yours truly,

BRODE

A. McAlister,
Claims Department.

\$ 1614.00
216-4-43

3909

April 6th, 1943.

Mr. J. G. McRae,
Collector of Institutional Revenue,
800 W. Georgia,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

We have on file on your list of claims against Japanese one by the name of Mrs. Hisai SEKINI, husband - G. SEKINI, 374 Powell St., Vancouver, B.C., unstated amount. We do not seem to have any Japanese by these names on our records. We have, however, Oichiro SEKINE, File No. 3909, who is registered as a widower, and whose former addresses are 1087 West Broadway and 2115 Alberta Street. There does not seem to be any connection between these, and our telephone conversation with your office yesterday does not reveal any new information. Your office reported that Mrs. Hisai SEKINI had passed in 1937, and it would be advisable perhaps for you to forward a statement of any account you have against the one whose name is on your books for our further attention.

Awaiting an early reply, we remain,

Yours truly,

A. McAllister,
Claims Department.

~~BRIDGE~~

MEMORANDUM

File No.: 3909

April 21st, 1943

To: FILE

From: Mr. Green

Re: Giichiro SEKINE

With reference to Mr. Gibson's memo of April 19th, Mr. Pease advises me that there are two cases of household goods belonging to Mr. Sekine which he wishes shipped to Slocan and I have raised no objection to shipment being made.

This appears to close chattels on this file as all the store fixtures and stock-in-trade have been sold.

HPG:IF

3909

February 4th, 1944.

Mr. Giichiro SEKINE,
Registration No. 01910,
Bay Farms, Sleean, B.C.

Dear Sir:

re: Claims

In reviewing your file and registration form it is noted that the following claims are lodged against you:

1. Mrs. Ise NAITO balance \$700.00
2. B. C. Telephone Co. 17.39
3. Provincial Board of Health, a/c Mrs. Hisai Sekine 1614.00

No. 1. \$700.00 - Mrs. Naite. This was declared by you on your registration form, hence is likely correct if nothing has been paid by you in the meantime. Please advise the exact amount owing now.

No. 2. \$17.39 - B.C. Telephone Co. This has been admitted by you.

No. 3. \$1614.00 - Provincial Board of Health. We have received no reply to ours of the 19th April last regarding this claim. Even though you cannot pay this account we should like to know if you regard it as correct and as an indebtedness of yours. The particulars of the claim as given to us are as follows:

To maintenance for 588 days @ \$3.00; Aug. 23/35 - April 2/37 -	\$1764.00
Cash on account	<u>150.00</u>
Balance -	<u>\$1614.00</u>

It should be possible for you to let us have all the information asked for in this letter, but should you need any assistance the Supervisor at Sleean will, we feel sure, aid you in answering.

Our records indicate that you have a credit balance on our books of \$469.98.

We shall be obliged for a reply by return mail.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

~~BRIDGE~~

EVACUATION SECTION

FEB 16 1944

Rec'd

File No.

Ans.

Slocan, B.C.
February 14, 1944

Office of the Custodian
Claims Dept.
Hastings and Granville
Vancouver, B. C.

Gentlemen:

Re File No. 3909

This is to acknowledge yours of February 4th inst.,
and contents noted.

I feel that the settlement of the debts underlined should
be your responsibility now as you have disposed of my
store at the price you have found best suited. The value
of the store was \$1800 when bought on November 1, 1942.
Sale price as noted was \$459.98 which is a ridiculous
amount for store of that value even depreciation have been
deducted.

It is well for me to stress that this store in question
was my only means of support and capital, and such requests
from you to settle my debts is impossible. The situation
for me here is very difficult as though working, the amount
is barely sufficient for maintenance of my son, mother and
myself.

Yours truly,

G. Sekine

Reg. No. 01910

Bay Farm, Slocan, B.C.

3909

May 27th, 1944.

Mr. J.G. McRae,
Collector of Institutional Revenue,
Court House,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

re: Mrs. Hissai SEKINE (deceased)

Please refer to our letters of the 6th and 19th of April, 1943, relative to the above. Since these dates we have heard from Gishiro SEKINE, Registration No. 01910, to whom we presented the above claim, and while not denying that it is an indebtedness of his he states as follows:

"The situation for me here is very difficult as though working, the amount is barely sufficient for maintenance of my son, mother and myself."

The business in which he was engaged at 1077 W. Broadway, Vancouver, was sold by the Canadian Credit Men's Trust Association Limited, but on account of the considerable indebtedness owing by him to the previous owner the net results of that sale went to that party under a Conditional Sales Agreement.

SEKINE's address is:

Bay Farms, Sleean, B.C.

if you should wish to contact him in view of the foregoing. In the meantime we shall take no further action.

Yours truly,


BRODIE

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

3909

May 27th, 1944.

B.C. Telephone Co.,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

re: \$17.39 - Modern Grocery
1097 W. Broadway, Vancouver, B.C.

We submitted the above claim to Glichiro SEKINE, proprietor of the Modern Grocery at 1097 W. Broadway, for consideration and payment if correct. He has replied admitting the claim as correct, and stating that he is working at the present time for a small wage from which he has to support himself, his mother, and son, and, therefore, cannot pay this account at the present time.

In connection with this account we may say that SEKINE owed a substantial sum to the previous owner under Conditional Sales Agreement, and when the business was sold nothing was realized for himself as the above party held a prior claim on the net proceeds.

SEKINE's address is:

Registration No. 01910,
Bay Farms, Slocan, B.C.

if you wish to write to him in view of the above.

In the meantime we shall take no further action.

Yours truly,

~~BRITISH~~

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

5122
3909

May 27th, 1944.

Mrs. Ise HAITO,
Registration No. 09625,
Tashme, B.C.

Dear Madam:

re: \$700.00 - Giichiro SEKINE. Reg. No. 01910

This is to advise you that we have credited your account on our books with the sum of \$364.98, being the net proceeds from sale of grocery business at 1097 West Broadway, Vancouver, for account of Giichiro SEKINE.

This leaves a balance owing to you by SEKINE of \$315.02.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

BR/DE

*Recd June 5/44
to St Thomas, Ont.*

3909
5122

May 27th, 1944.

Mr. Gitchire SEKINE,
Registration No. 01910,
Bay Farns, Slocan, B.C.

Dear Sir:

re: \$700.00 - Mrs. Ise NAITO, Reg. No. 09625

This is to advise you that we have transferred the sum of \$384.89 from your account to that of Mrs. Ise NAITO, the same being the net proceeds of sale of grocery business at 1097 W. Broadway, Vancouver, over which she had a Conditional Sales Agreement.

The difference between the amount of \$469.98 mentioned in our letter to you of the 4th of February, and \$384.98 mentioned herein, that is \$85.00, is the amount paid to the Canadian Credit Men's Trust Association in settlement of their account for handling the sale of the above business.

This leaves a balance owing by you to Mrs. NAITO of \$315.02.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

~~BRIDE~~